



Fundusze Europejskie  
dla Lubelskiego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach  
Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021-2027

znak sprawy ES.042.8.2024.GS.1

## UMOWA

zawarta dnia .....2024 r. w Panięszczyźnie, pomiędzy:

.....  
reprezentowaną przez:

.....  
przy kontrasygnacie .....  
zwaną w dalszej treści umowy „**Zamawiającym**”,  
a:

.....  
.....reprezentowaną  
przez:.....  
zwaną dalej „**Wykonawcą**”

### § 1

1. Przedmiotem zamówienia jest część ..... – przeprowadzenie stacjonarnych szkoleń kursów, warsztatów dla nauczycieli z placówek oświatowych z terenu Gminy Jastków w ramach projektu „Lepsza edukacja w gminie Jastków” nr FELU.10.03-IZ.00-0187/23, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021-2027, Priorytetu X Lepsza edukacja, Działanie 10.3 Kształcenie ogólne.
2. W skład zamówienia wchodzi:  
Prowadzenie szkolenia, kursu, warsztatu dla nauczycieli o tematyce .....  
Dla ..... nauczycieli z placówek oświatowych z terenie gminy Jastków.
3. Szkolenie, kurs, warsztaty muszą trwać łącznie ..... godz.
4. Miejscem realizacji szkolenia, kursu, warsztatu jest.....
5. Celem realizacji szkoleń, kursów, warsztatów jest:.....
6. Program zajęć powinien obejmować poniższy zakres:.....
6. Zakres zamówienia jest zgodny z zapytaniem ofertowym z dnia ..... 2024 r.

### § 2

1. Zamówienie zostanie zrealizowane w następujących terminach: **od dnia podpisania umowy do dnia 31.01.2025 r.**
2. Miejsce wykonywania usługi: ..... Miejsce zostanie ustalone z Zamawiającym najpóźniej na 5 dni przed rozpoczęciem warsztatów.
3. Program każdego szkolenia należy dostosować do indywidualnych potrzeb i zasobów grupy nauczycieli oraz specyfiki placówki edukacyjnej.
4. Zamawiającemu przysługuje prawo wypowiedzenia niniejszej umowy z zachowaniem jednomiesięcznego okresu wypowiedzenia.



### § 3

1. Z tytułu wykonania umowy Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w wysokości ..... brutto (słownie: .....). Wynagrodzenie jednorazowo po zrealizowaniu całości przedmiotu umowy płatne będzie w ciągu 30 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego rachunku/faktury i protokołu przeprowadzonych zajęć.
2. Faktura VAT/Rachunek zostanie wystawiona na wskazane dane: Gmina Jastków, Panieńszczyzna ul. Chmielowa 3, 21-002 Jastków NIP 713-28-71-020.
3. W celu dokonania rozliczenia Wykonawca przedstawi Zamawiającemu, protokół potwierdzający zrealizowane godziny zajęć.
4. Za dzień zapłaty uważa się dzień dokonania przelewu przez Zamawiającego.
5. Wykonawca przyjmuje do wiadomości, iż wynagrodzenie wynikające z niniejszej umowy jest współfinansowane przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego +.

### § 4

1. Wykonawca jest zobowiązany do:
  - 1) ścisłej współpracy z koordynatorem projektu ze strony Zamawiającego,
  - 2) uzgadniania z koordynatorem projektu dokładnych terminów realizacji prowadzonych zajęć w całym okresie realizacji zadania w szczególności przygotowania harmonogramów realizacji zajęć i przesłania ich do koordynatora w terminie min. 5 dni przed rozpoczęciem zajęć,
  - 3) bieżącego informowania na piśmie Zamawiającego o przypadkach nieobecności uczestnika na zajęciach oraz rezygnacji z uczestnictwa w zajęciach,
  - 4) zapewnienia prawidłowej promocji prowadzonych zajęć z określeniem ich nazwy, nazwy Zamawiającego oraz nazwy projektu. Wszystkie materiały oraz sale, w których przeprowadzane będą zajęcia, będą musiały być opatrzone właściwym logo,
  - 5) przeprowadzenia oceny poziomu zadowolenia i skuteczności warsztatów po ich realizacji,
  - 6) każdy z warsztatów musi zakończyć się dokumentem potwierdzającym zdobycie przez uczestników szkolenia kwalifikacji/ kompetencji (zaświadczenie, certyfikat)
  - 7) zapewnienia sprzętu i pomocy dydaktycznych dostosowanych do potrzeb osób z niepełnosprawnością,
  - 8) przedłożenia Zamawiającemu w terminie 7 dni po zakończeniu szkolenia, kursu, warsztatu kserokopii dokumentu o ukończeniu szkolenia wraz z potwierdzeniem jego odbioru przez Uczestnika szkolenia, warsztatu, kursu.
2. Wykonawca jest zobowiązany do prowadzenia dokumentacji szkolenia w postaci:
  - 1) list obecności,



Fundusze Europejskie  
dla Lubelskiego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach  
Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021-2027

- 2) raportu końcowego z przeprowadzonych zajęć.
3. Dokumentacja szkolenia związana z realizacją przedmiotu zamówienia przez Zleceniobiorcę musi zawierać:
  - 1) logo UE – EFS+,
  - 2) logo Fundusze Europejskie dla Lubelskiego,
  - 3) logo Flaga RP,
  - 4) logo Lubelskie Smakuj Życie,
  - 5) tytuł projektu „Lepsza edukacja w gminie Jastków”,
  - 6) informację: „Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021-2027”,
  - 7) logo Zamawiającego.

## § 5

Osobami odpowiedzialnymi za koordynację prac wynikających z Umowy są:

1. Ze strony Zamawiającego:

....., tel. ...., e-mail: .....

1. Ze strony Wykonawcy:

....., tel. ...., e-mail: .....

## § 6

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne w następujących okolicznościach i wysokościach:
  - 1.1 W razie odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy - w wysokości 20% kwoty brutto określonej w § 3 ust. 1 za cały przedmiot umowy;
  - 1.2 Z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy Zamawiający może żądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1.
2. Łączna maksymalna wysokość kar umownych, których mogą dochodzić strony wynosi 30% kwoty określonej w § 3 ust.1 za cały przedmiot umowy.
3. Wykonawca jest zobowiązany do natychmiastowego, pisemnego powiadomienia Zamawiającego o przeszkodach uniemożliwiających wykonanie umowy.
4. Wykonawca nie może powierzyć wykonania niniejszej umowy w całości lub części osobie trzeciej bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.

## § 7

1. Zamawiający na mocy posiadanego umocowania wydanego w umowie przez Instytucję Zarządzającą (Województwo Lubelskie, w imieniu którego działa Zarząd Województwa



Fundusze Europejskie  
dla Lubelskiego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach  
Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021-2027

Lubelskiego) powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych uczestników projektów w celu i zakresie koniecznym do prawidłowej realizacji zadań związanych w ramach projektu pn. „**Lepsza edukacja w gminie Jastków**” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021-2027, Priorytetu X Lepsza edukacja, Działanie 10.3 Kształcenie ogólne.

2. Wykonawca będzie przetwarzał powierzone dane: Imię i nazwisko, PESEL, telefon, adres zamieszkania.
3. Wykonawca może przetwarzać powierzone mu dane osobowe wyłącznie w celu i zakresie określonym w § 7 ust. 1 niniejszej Umowy.
4. Wykonawca nie decyduje o celach i środkach przetwarzania powierzonych danych osobowych.
5. Wykonawca zobowiązuje się do:
  - 1) zabezpieczenia powierzonych danych osobowych przy ich przetwarzaniu, poprzez stosowanie środków technicznych i organizacyjnych, o których mowa w art. 32 RODO, zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzykom związanym z przetwarzaniem danych osobowych,
  - 2) zapewnienia gwarancji wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawo osób, których dane dotyczą,
  - 3) przygotowania przed rozpoczęciem przetwarzania danych osobowych dokumentacji opisującej sposób przetwarzania danych osobowych oraz środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę i bezpieczeństwo przetwarzanych danych osobowych, które uwzględniają warunki przetwarzania w szczególności te, o których mowa w art. 32 RODO,
  - 4) przestrzegania przy przetwarzaniu danych osobowych zasad wskazanych w RODO, ustawie o ochronie danych osobowych oraz innych przepisach prawa powszechnie obowiązującego dotyczącego ochrony danych osobowych,
  - 5) prowadzenia rejestru wszystkich czynności przetwarzania, o których mowa w art. 30 ust. 2 RODO,
  - 6) udzielenia dostępu do przetwarzania danych osobowych wyłącznie osobom, które ze względu na zakres wykonywanych zadań posiadają imienne upoważnienie do ich przetwarzania oraz wyłącznie w celu wykonywania obowiązków wynikających z Umowy,
  - 7) wydania i odwołania osobom, o których mowa w ust. 5 pkt.6 niniejszego paragrafu imiennych upoważnień, na mocy umocowania wydanego przez Zamawiającego. Wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych oraz wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych stanowią Załączniki nr 1 i 2 do niniejszej umowy. Zamawiający dopuszcza stosowanie przez Wykonawcę innych wzorów o ile zawierają one wszystkie elementy wskazane we wzorach określonych odpowiednio w Załącznikach nr 1 i nr 2. Upoważnienie wygasa z chwilą ustania stosunku prawnego łączącego Zamawiającego z osobą, której upoważnienie zostało wydane,



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach  
Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021-2027

- 8) prowadzenia ewidencji osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych,
- 9) zapewnienia, aby osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych były zobowiązane do zachowania w tajemnicy danych osobowych oraz informacji o stosowanych sposobach ich zabezpieczenia, także po ustaniu stosunku prawnego łączącego osobę upoważnioną do przetwarzania danych osobowych z Wykonawcą. Dodatkowo Wykonawca zobowiązany jest do nadzorowania swoich pracowników, w zakresie zabezpieczenia przetwarzania danych osobowych,
- 10) wykonania wobec osób, których dane dotyczą obowiązków informacyjnych wynikających z art. 13 i art. 14 RODO,
- 11) podjęcia wszelkich kroków służących zachowaniu w poufności danych osobowych przetwarzanych przez mających do nich dostęp osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych,
- 12) udzielania Zamawiającemu, na każde jego żądanie, informacji na temat przetwarzania danych osobowych, a w szczególności niezwłocznego informowania o:
  - wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy danych osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu,
  - wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych prowadzonych w szczególności przed Prezesem Urzędu Ochrony Danych Osobowych, Europejskim Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, urzędami państwowymi, policją lub przed sądem,
  - wynikach kontroli prowadzonych przez podmioty uprawnione w zakresie przetwarzania danych osobowych wraz z informacją na temat zastosowania się do wydanych zaleceń.
- 13) udzielenia Zamawiającemu, na każde jego żądanie, informacji na temat przetwarzania danych osobowych, a w szczególności niezwłocznego przekazywania informacji o każdym przypadku naruszenia przez niego i osoby przez niego upoważnione do przetwarzania danych osobowych, obowiązków dotyczących ochrony danych osobowych,
- 14) zawiadomienia na wiosek Zamawiającego i bez zbędnej zwłoki osób, których naruszenie ochrony danych osobowych dotyczy w przypadku wystąpienia naruszenia ochrony danych osobowych, mogącego powodować wysokie ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych,
- 15) zgłoszenia Zamawiającemu każdego naruszenia ochrony danych osobowych. Zgłoszenie powinno nastąpić bez zbędnej zwłoki, nie później jednak niż w ciągu 24 godzin po stwierdzeniu naruszenia. Dodatkowo zgłoszenie powinno oprócz elementów określonych w art. 33 ust.3 RODO zawierać informacje umożliwiające Zamawiającemu określenie czy naruszenie skutkuje wysokim ryzykiem naruszenia praw lub wolności osób fizycznych. Jeżeli informacji, o których mowa



- w art. 33 ust. 3 RODO nie da się udzielić w tym samym czasie Wykonawca może jej udzielić sukcesywnie bez zbędnej zwłoki,
- 16) służenia wszelką niezbędną pomocą Zamawiającemu w celu wywiązania się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO,
  - 17) pomagania Zamawiającemu wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO,
  - 18) ponoszenia odpowiedzialności, tak wobec osób trzecich, jak i wobec Zamawiającego za szkody powstałe w związku z nieprzestrzeganiem RODO, ustawy o ochronie danych osobowych oraz innych przepisów prawa powszechnie obowiązującego dotyczących ochrony danych osobowych, a także za przetwarzanie powierzonych do przetwarzania danych osobowych niezgodnie z umową,
  - 19) pokrycia Zamawiającemu szkody poniesionej w przypadku naruszenia przepisów prawa powszechnie obowiązującego lub niniejszej umowy, w następstwie czego Beneficjent zostanie zobowiązany do wypłaty odszkodowania lub zostanie ukarany grzywną albo jakąkolwiek inną karą,
  - 20) umożliwienia Zamawiającemu lub podmiotom przez niego upoważnionym, w miejscach, w których są przetwarzane powierzone dane osobowe, dokonania kontroli lub audytu zgodności przetwarzania powierzonych danych osobowych z RODO, ustawą o ochronie danych osobowych, innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego dotyczącymi ochrony danych osobowych oraz umową. Zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia kontroli lub audytu powinno być przekazane podmiotowi kontrolowanemu, co najmniej 5 dni roboczych przed rozpoczęciem kontroli,
  - 21) umożliwienia Zamawiającemu lub podmiotom przez niego upoważnionym dokonania niezapowiedzianej kontroli, w celu określonym w ust. 32. W przypadku powzięcia przez Zamawiającego wiadomości o rażącym naruszeniu przez Wykonawcę obowiązków wynikających z RODO, ustawy o ochronie danych osobowych, innych przepisów prawa powszechnie obowiązującego dotyczącego ochrony danych osobowych lub umowy,
  - 22) wzięcia pod uwagę, że kontrolerzy Zamawiającego lub podmiotów przez niego upoważnionych, mają w szczególności prawo:
    - wstępu, w godzinach pracy, za okazaniem imiennego upoważnienia, do pomieszczenia, w którym są zlokalizowane powierzone do przetwarzania dane osobowe, oraz pomieszczenia, w którym są przetwarzane powierzone dane osobowe i przeprowadzenia niezbędnych badań lub innych czynności kontrolnych w celu oceny zgodności przetwarzania danych osobowych z ustawą o ochronie danych osobowych, RODO przepisami prawa powszechnie obowiązującego dotyczącego ochrony danych osobowych oraz umową,



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach  
Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021-2027

- żądać złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień przez osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego,
  - wglądu do wszelkich dokumentów i wszelkich danych mających bezpośredni związek z przedmiotem kontroli oraz sporządzania ich kopii,
  - przeprowadzania oględzin urządzeń, nośników oraz systemu informatycznego służącego do przetwarzania danych osobowych.
- 23) uprawnienia, o których w pkt. 22 nie wyłączają uprawnień wynikających z wytycznych w zakresie kontroli wydanych na podstawie art. 5 ust. 1 ustawy wdrażającej,
- 24) przyjęcia informacji, że może zostać poddany kontroli lub audytowi zgodności przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych z ustawą o ochronie danych osobowych, RODO, przepisami prawa powszechnie obowiązującego dotyczącego ochrony danych osobowych w miejscach, w których są one przetwarzane przez instytucję uprawnioną do kontroli lub audytu na podstawie odrębnych przepisów,
- 25) zastosowania zalecenia dotyczącego poprawy jakości zabezpieczenia danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania sporządzone w wyniku kontroli lub audytów przeprowadzonych przez Zamawiającego lub podmioty przez niego upoważnione albo przez inne instytucje upoważnione do kontroli na podstawie odrębnych przepisów,
- 26) usunięcia z elektronicznych nośników informacji wielokrotnego zapisu w sposób trwały i nieodwracalny oraz zniszczenia nośników papierowych i elektronicznych nośników informacji jednokrotnego zapisu, na których utrwalone zostały powierzone do przetwarzania dane osobowe, po zakończeniu obowiązywania okresu archiwizowania wynikającego z przepisów obowiązującego prawa,
- 27) przekazywania powierzonych danych osobowych do państwa trzeciego jedynie na pisemne polecenie Zamawiającego chyba, że obowiązek taki nakłada prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Wykonawca informuje Zamawiającego o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny,
- 28) przestrzegania braku zgody Zamawiającego na przekazanie danych do państwa nienależącego do Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub organizacji międzynarodowej w rozumieniu aktualnych przepisów o ochronie danych osobowych.

## § 8

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.



Fundusze Europejskie  
dla Lubelskiego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach  
Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021-2027

2. Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą w drodze mediacji, a w przypadku nie osiągnięcia porozumienia, sprawy będą rozstrzygane przez sąd powszechny według właściwości miejscowej Zamawiającego.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Załączniki do umowy

- 1) Załącznik nr 1 – Wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych,
- 2) Załącznik nr 2 - Wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych.

.....  
**Zamawiający**

.....  
**Wykonawca**